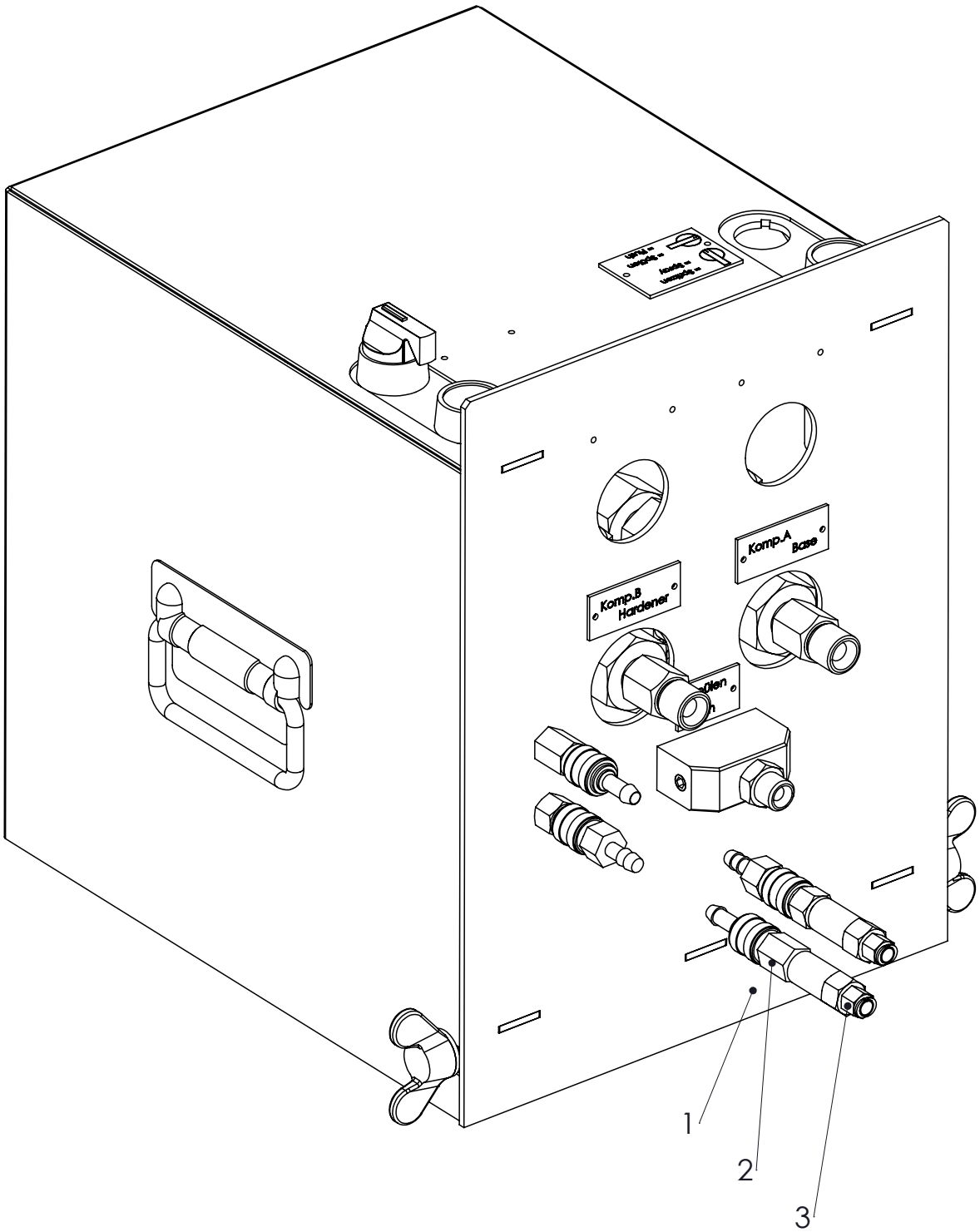
Mischeinheit
mixing unit
unité de mélangeuse

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0642663**
Serie • Serie • Série: **002**
Datum • Date • Date: **11.08.2022**

because it works



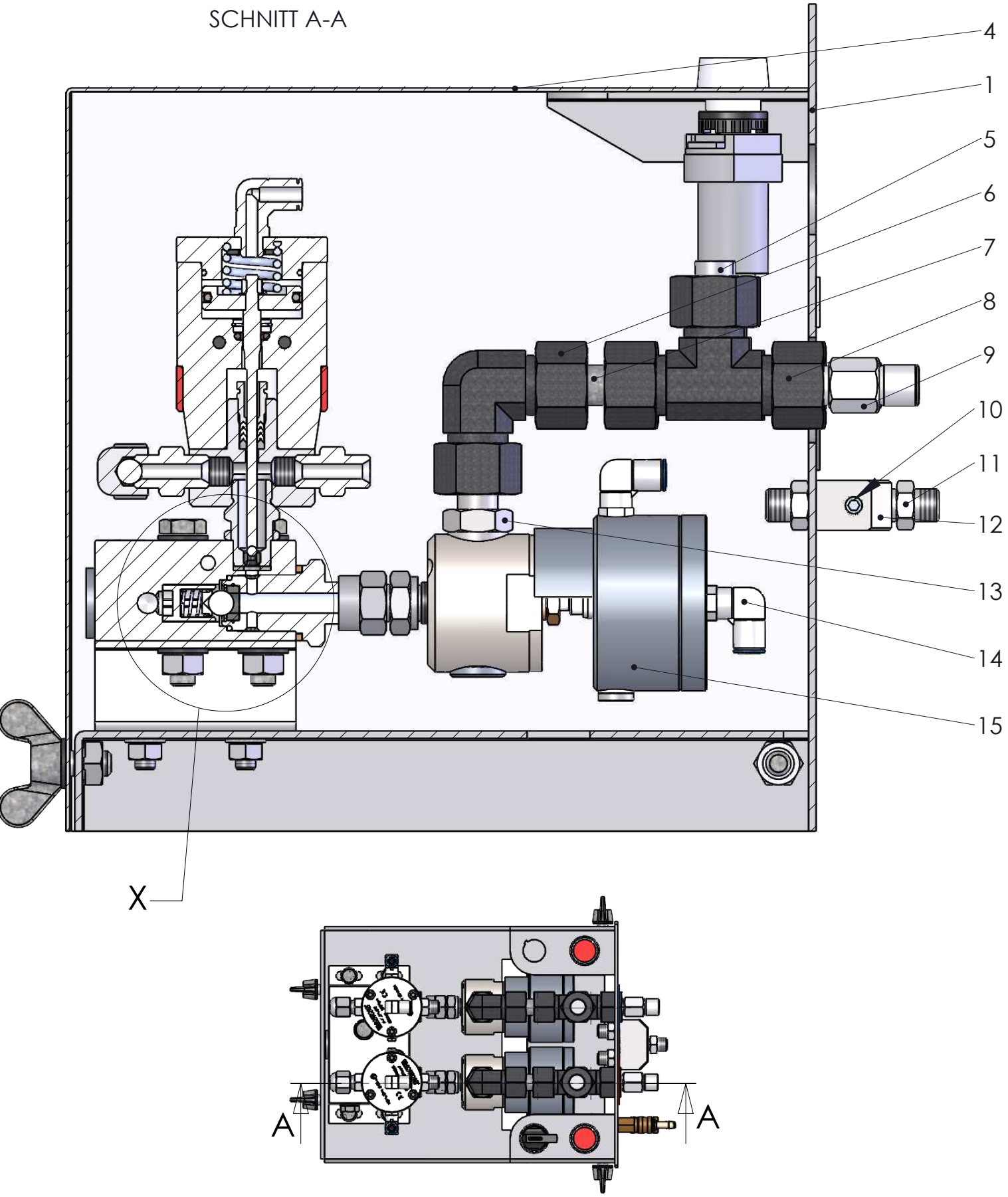
Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg



Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

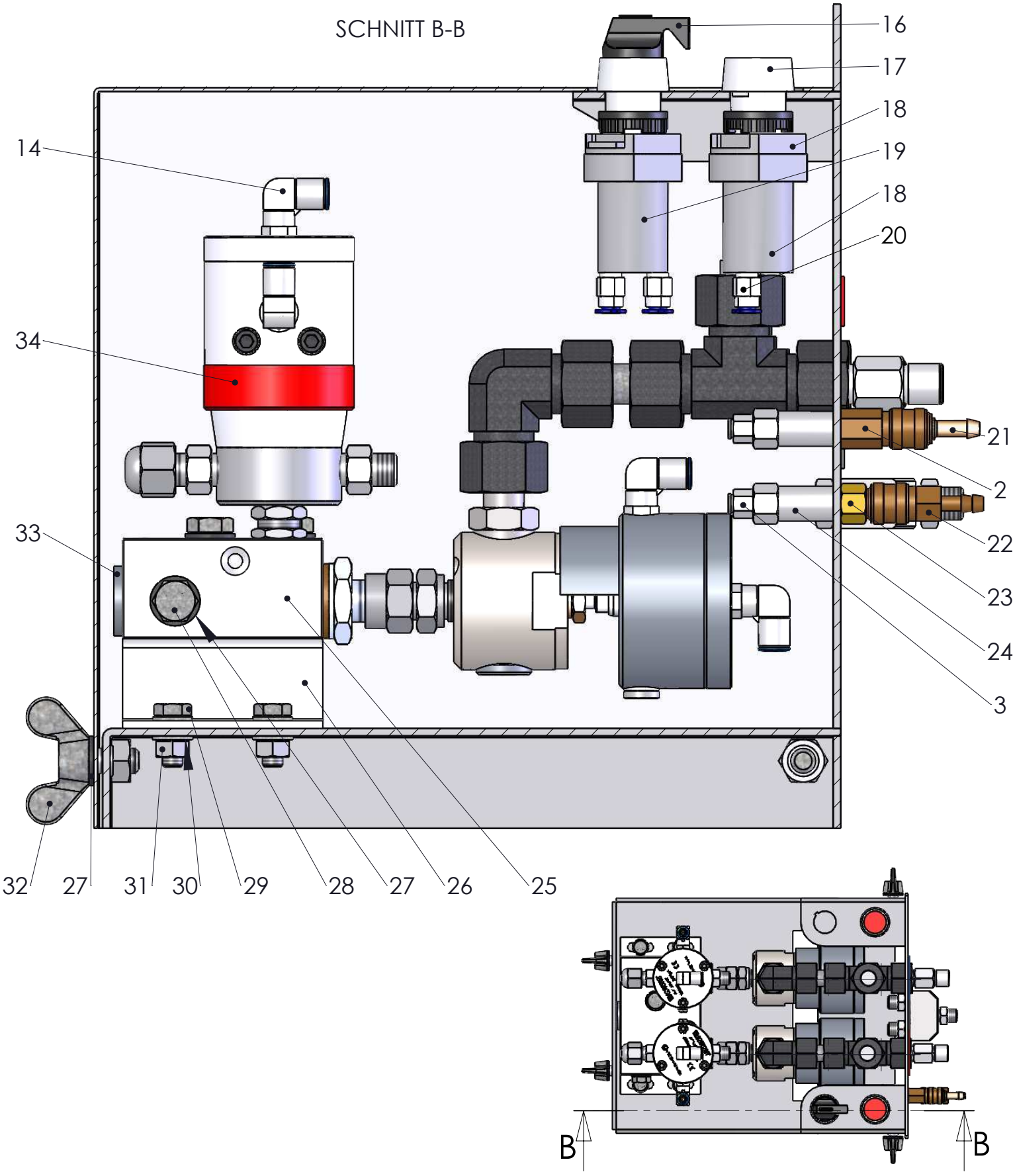
WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Mischeinheit
mixing unit
unité de mélangeuse

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0642663**
Serie • Serie • Série: **002**
Datum • Date • Date: **11.08.2022**

WIWA®
because it works



Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

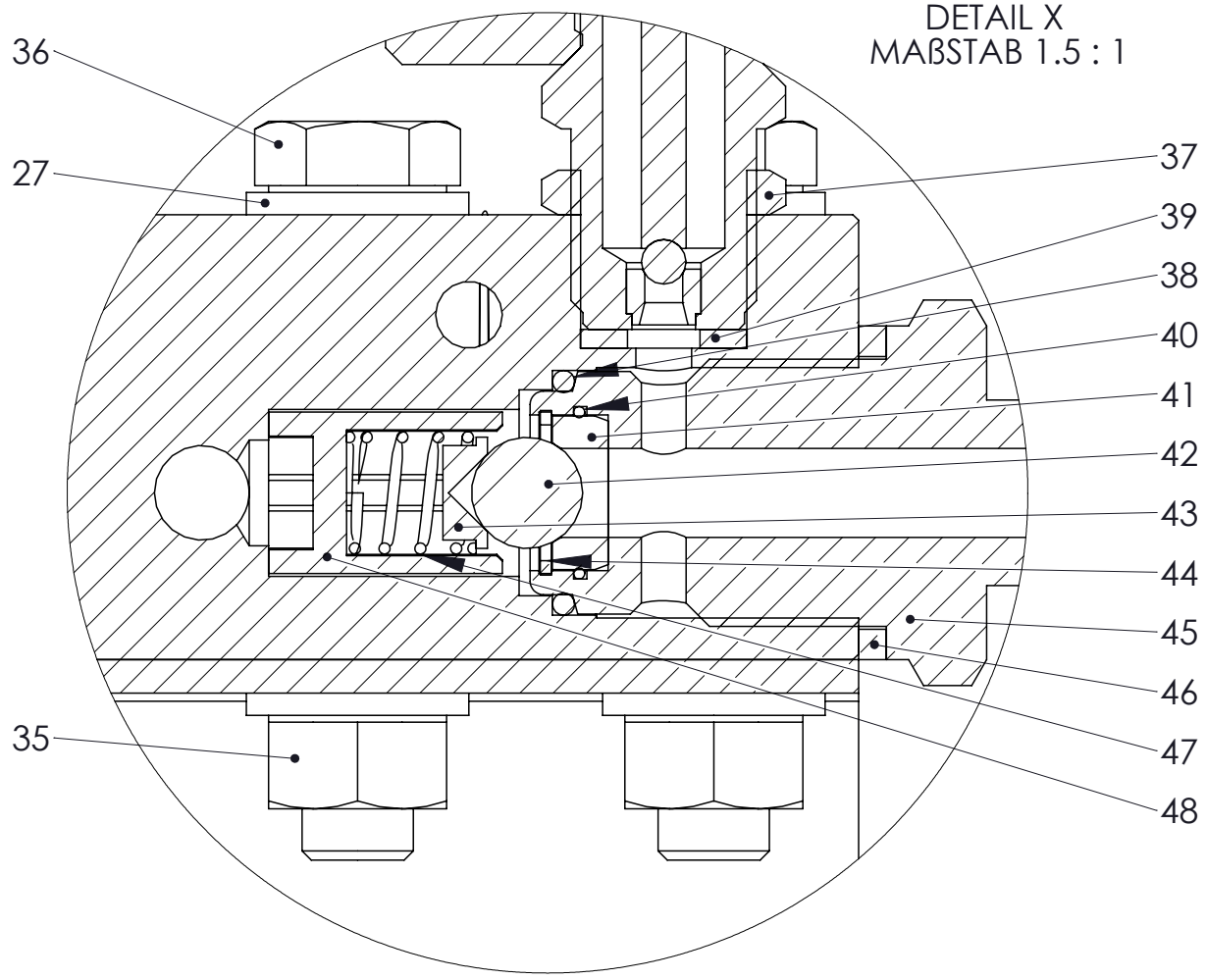
WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Mischeinheit
mixing unit
unité de mélangeuse

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0642663**
Serie • Serie • Série: **002**
Datum • Date • Date: **11.08.2022**

because it works



Pos.	Number	Qty	$V^1/D^2/R^3$	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0667056	1		Platte	plate	plaque
2	0633382	2		Kupplung	coupling	accouplement
3	0634737	4		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
4	0667057	1		Haube	cover	capot
5	0642700	2		Verschlußteil	locking tappet	fermeture
6	0639477	2		Winkelverschraubung	elbow connection	raccord à vis coude
7	0667277	2		Rohr	tube	tube
8	0639478	2		T-Verschraubung	T-fitting	raccord en T
9	0642661	2		Nippel	nipple	raccord
10	0629485	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
11	0642662	3		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
12	0630522	1		Verteilergehäuse	valve housing	corps de vanne
13	0639825	2		Nippel	nipple	raccord
14	0644799	8		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
15	0639840	2		Automatikventil	automatic valve	soupape automatique

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Mischeinheit
mixing unit
unité de mélangeuse

Bestell-Nr. • Order -No. • Référence: **0642663**
Serie • Serie • Série: **002**
Datum • Date • Date: **11.08.2022**

because it works

Pos.	Number	Qty	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
16	0665014	1	V	2-Stellungsschalter	2-position switch	Interrupteur 2 positions
17	0665184	2	V	Drucktaste	push button	bouton possoire
18	0665182	2		Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
19	0665016	1	V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
20	0634739	7		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
21	0633383	2		Stecktülle	plug connector	nipple intermédiaire
22	0638473	2		Kupplung	coupling	accouplement
23	0638476	2		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d´air
24	0632912	4		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
25	0642660	1		Mischblock	mixing block	bloque mélangeur
26	0642657	1		Halter	holder	porte-outil
27	0460613	9		Scheibe	washer	rondelle
28	0629954	1		Schraube	screw	vis
29	0460206	4		Schraube	screw	vis
30	0460214	8		Scheibe	washer	rondelle
31	0460192	4		Mutter	nut	écrou
32	0640407	4		Flügelschraube	wink screw	vis à ailette
33	0642776	1		Dichtung	gasket	joint
34	0642184	1		Pistole	gun	pistolet
35	0460648	2		Mutter	nut	écrou
36	0617997	2		Schraube	screw	vis
37	0642186	2		Kontermutter	nut	écrou
38	0642529	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
39	0413305	2	V, D, R	Dichtung	seal	joint
40	0631443	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
41	0410543	2	V, R	Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
42	0490288	2	V, D, R	Kugel	ball	bille
43	0633441	2	V, R	Kugelhalterung	ball holder	porte-outil de bille
44	0642272	2		Sprengring	retaining ring	circlip
45	0642528	2	V	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
46	0642531	2		Dichtung	seal	joint
47	0630927	2	V, R	Druckfeder	spring	ressort
48	0643779	2	V, R	Federführung	spring holder	logement de ressort
49	0642659	1		Schild	plastic lable	etiquette de plastique
50	0642591	1		Schild	lable	étiquette

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration						
Number	**Qty**	**Lenght**	**V¹/D²/R³**	**Artikelbezeichnung**	**Part Description**	**Désignation des articles**
0643096			R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0643796				Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation
0414360		1m	V	Druckluftschlauch - NW4 - blau	compressed air hose - NW4 - blue	flexible d´air comprié - NW4- bleu
0632185		1m	V	Druckluftschlauch - NW4 - schwarz	compressed air hose - NW4 - black	flexible d´air comprié - NW4- noir
0462403		10m	V	Druckluftschlauch - NW6 -	compressed air hose - NW6 -	flexible d´air comprié - NW6 -
0632165	7			Y-Stück	Y-piece	pièce en Y
0632172	3			T-Stück	T-piece	raccord en T
0642671	2		V	Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluid

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Réference
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg